

DK Brugsinformation

Kalkalger, koraller og andre invertebrater behover en konstant og rigtig mængde af calcium, for at opnå en ensartet vækst. Det naturlige calciumindhold i havet ligger på ca. 410 mg/l. I saltvandsakvariet er værdier mellem 400 – 450 mg calcium pr. liter optimalt. Kontroller derfor regelmæssigt calciumindholdet i Deres akvarie. Dette sker hurtigt og ukompliceret med **sera calcium-Test** (Ca). Med **sera marin COMPONENT 1 + 2** kan De enkelt og sikrert have calciumindholdet i Deres saltvandsakvarie.

Brugsanvisning: For brug rørtes flasken grundigt!

- Skål måleglasset flere gange med det vand der skal testes og fyld derefter op til 5 ml. mørket. Aftor måleglasset udvendigt.
- 8 dråber reagens 1 tilføres og ryst væsken sammen. Et eventuelt tåget udseende af væsken, påvirker ikke målingen.

GR Γενικές Πληροφορίες

H διακομητική άλιγη, τα κοράλλια και τα άλλα ασπόνδυλα χρειάζονται μεγάλες ποσότητες ασβεστού για την υγιή ανάπτυξή τους. Η φυσιολογική τιμή του ασβεστού στο ωκεανό είναι περίπου 410mg/l. Η ιδανική τιμή του ασβεστού στα βαθασάνια ενυδρεία κυμαίνεται μεταξύ 400-450mg/l. Είναι ομηρικό λοιπόν να ελέγχετε συχνά την τιμή του ασβεστού στο ενυδρό σας. Το **sera calcium-Test** (Ca) είναι γρήγορο, ακρίβες και εύκολο στην εφαρμογή. Με τη **sera marin COMPONENT 1 + 2** μπορείτε να αυξήστε την τιμή του ασβεστού στα βαθασάνια σας ενυδρεία με ασφάλεια.

Οδηγίες χρήσης: Ανακινάτε κατά τα φατιδιά πριν από τη χρήση!

- Ξεβρύστε το φατιδιό μέτρησης αρκετές φορές με το νερό που πρόκειται να ελέγχετε. Επέτη γεμίστε το μέχρι την ένδειξη των 5ml. Ξκουπιστε κατά το εξωτερικό του φατιδιού.
- Προσθέτετε 8 σταγόνες από το αντιδραστήριο 1 και ανακινάτε ελαφρά για οριομόρφωρο κατανομή του νερού. Πίβαντας βούλωνται δεν επηρεάζετε την ακρίβεια της μέτρησης του τεστ.
- Προσθέτετε από κορμή μερώρια (λευκό κουταλάκι) από το αντιδραστήριο 2 και ανακινάτε το φατιδιό ελαφρά (μην αναταραπέτετε) μέχρι να διαλυθεί η σκόνη.

SI Navodilo za uporabo

Okrasnim algam, koralam in drugim koralinjam je za uravnoteženo rast nenehno potrebnova dovoljna količina kalacija. Naravna količina kalacija v morju je cca. 410 mg/l. V akvariju z morsko vodo pa je optimalna količina kalacija med 400 – 450 mg/lit. Zaradi tega redno kontroloirate vsebnost kalacija v vašem akvariju. To boste napravili hitro in enostavno s **sera Calcium-Test** (Ca). S priprikom **sera marin COMPONENT 1 + 2** v akvariju z morskovo vodo enzastavijo in zanesljivo povečajo kaliciono kalacijo.

Uporaba: Reagenta pre uporabo dobro pretreštite!

- Kivet večkrat izprite s preizkusno tekočino in jo s tekočino napolnite do oznake 5 ml. Kivet na zunanj strani osušite.
- Dodataj 8 kapljic reagenta 1. Nato malo nagnite kivet. Eventualna motnost tekočine ne vpliva na merjenje.
- Dodataj eno zvrhano merico (belega) reagenta 2 in nagnite kivet, ne stresajte jeh, počakajte, da se prasek raztopi.

H Felhasználási információ

A diszalágának, korallóknak és más virágállatoknak állandóan elegendő mennyiségi kalciumra van szükségük az egyenletes növekedéshez. A tenger természetes kalciumtartalma kb. 410 mg/l. A tengeri akváriumban a 400-450 mg/l-es értékkel optimális. Ellenzégesen rendszeresen akváriumra kalciumtartalmat. Ez gyorsan és egyszerű elvezethető a **sera calcium-tesztelő** (Ca). A **sera marin COMPONENT 1 + 2** termékkel egyszerű és biztos a tengeri akvárium kalciumterhének beállítása.

Hasonlító információ: A reagenseket a használta előtt jól férjázzon!

1. A kémcsőt előtisztítva a használata előtt jól férjázzon!

2. A kémcsőt előtisztítva a használata előtt jól férjázzon!

3. Adjon 8 cseppet 1-es reagenter a mérőedényben lévő vízhez és rázza meg, amig a folyadék egyenletesen eloszlizik. Az esetleges zavarosodás nincs hatásossal a mérés eredményére.

4. 1 csapott mérőkarbantyú (fehér) 2-es reagenter adjon hozzá, a kémcsőt óvatosan rázza meg, de ne rázza fel, amig a por feloldódik.

PL Informacje o zastosowaniu

Ozdobne glony, korale oraz inne małże wodne, idealnie do akwariów morskich, potrzebują do zdravego wzrostu poziomu wapnia, aby zapewnić sobie odpowiednią równowagę mineralną. Poziom naturalnego wapnia w oceanie wynosi około 410 mg/l. W akwariach z wodą morską idealna proporcja wynosi od 400 do 450 mg/lit. Dlatego też powinno się regularnie sprawdzać poziom wapnia w akwarium. Może to być zrobiono łatwo i szybko przy użyciu **sera calcium-Test** (Ca). Używając **sera marin COMPONENT 1 + 2** zawsze łatwo i bezpiecznie podnieś poziom wapnia w akwarium z wodą morską. Instrukcja stosowania: Mocno wstrząśń buteleczką z odczynnikami przed użyciem!

1. Przeplukaj kielikalkitro wodą przezroczną do testowania a następnie napełnij do poziomu 5 ml. Buteleczkę z wody zatrzymaj do zatrzymania.

2. Dodaj 8 cseppek reagenta 1 i poruszaj fiolką, aż płyn dobrze się rozjdzie. Zmęcenie preparatu, które może wystąpić nie ma wpływu na wynik testu.

3. Dodaj jedną tyczeczkę dozującą blązka odczynnika 2, wymieszać dopóki proszek się nie rozpuszczy. **Nie wstrząśaj!**

CZ Informační popis

Morské rasy, korály alebo iné živočichové potrebujú ke zdravému rústu trvale dostatočné množstvo calcia. Pirozený obsah vápnení (calcia) v mori je cca. 410 mg/l. W akwariach z vodou morskou ideálna proporcija je výšou 400 - 450 mg/lit. Počas toho by mali využiť regularne správanie pozitia vody v akváriu. Može to byť zrobieno ľahko a rýchlosťou. Používajte **sera calcium-Test** (Ca). Užívajte **sera marin COMPONENT 1 + 2** zaužívajte vždytoľko a bezpečne podnieť pozitom vápnenia v akváriu s vodou morskou.

Instrukcia: Mocno vstržajte butelečkami z odczynnikmi pred užyciem!

1. Przeplukaj kielikalkitro wodą przezroczną do testowania a następnie napełnij do poziomu 5 ml. Buteleczkę z wody zatrzymaj do zatrzymania.

2. Dodaj 8 kropel odczynnika 1 i poruszaj fiolką, aż płyn dobrze się rozjdzie. Zmęcenie preparatu, które może wystąpić nie ma wpływu na wynik testu.

3. Dodaj jedną tyczeczkę dozującą blązka odczynnika 2, wymieszać dopóki proszek się nie rozpuszczy! **Nie wstrząśaj!**

TR Kullanım bilgileri

Düzenleme, koralolar ve diğer tüm hayvanları için düzenli olarak her zaman yeterli miktarlarda kalsiyumlu iyi taşıyıcılar var. Denizdeki doğal kalsiyum oranı takiben 410 mg/l. Deniz suyu akvaryumunda her litre başına 400 – 450 mg kalsiyum değeri en uygunudur. Bu nedenle düzenli olarak akvaryumunuzda kalsiyum seviyesini kontrol ediniz. **Ba sera Kalsiyum-testi** (Ca) ile kabuk ve kabukla mücadele etmek mümkündür. **sera marin COMPONENT 1 + 2** tuzlu suyu akvaryumlardan kalsiyum seviyesini güvenli bir şekilde artırır.

Kullanım talimatı: Reagenta (tepkili maddeyi), kollarınmadan önce iyice çalkalana!

1. Küvet kontrol edilinceye dek silikratı, sona 5 litre vadezilek kadar doldurulur. Küvetin dibi kurulur.

2. Pridat 8 kapek činidla 1 a odměrku zatřepat, až se tekutina dobře promíchá. Případně zakalení test neovlivní.

3. Přidat 1 zarovnanou ližičku činidla 2 a odměrku lehce zamíchat, netřepat, až se prášek rozpustí.

RUS Инструкция по применению

Декоративные морские водоросли, кораллы и прочие беспозвоночные постоянно нуждаются в достаточном количестве кальция для здорового роста и развития. В естественной (природной) морской воде уровень содержания кальция составляет около 410 mg/l. В морских аквариумах идеальным считается уровень содержания кальция между 400 и 450 mg/l. Поэтому Вы должны регулярно проверять уровень содержания кальция в Вашем морском аквариуме. Сделать это можно быстро и просто с помощью **sera кальций-тест** (**sera calcium-Test**, **Test Ca**). Вы можете легко и безопасно повысить уровень содержания кальция в Вашем морском аквариуме с помощью **sera marin Компонент 1 + 2** (**sera marin COMPONENT 1 + 2**).

Указания по применению: реагенты перед употреблением взболтайте!

1. Сломопоните мерную кювету тестируемой (проверяемой) водой несколько раз. Наполните мерную кювету стирательной водой от отметки 5 ml, а затем тщательно притечьте досуху внешнюю поверхность кюветы.

2. Добавьте всемер капель реагента 1, и слегка встряхивая мерную кювету, дождитесь, пока жидкость не станет равномерной. Возможное помутнение воды не влияет на показатели измерения.

3. Добавьте реагент 2 в объеме одной мерной ложечки (белого цвета) и слегка поварачивайте мерную кювету (**не встряхивай**), пока порошок не растворится.

C sera 鈣測試劑

珊瑚等无脊椎动物以及观赏藻类的均衡生长时刻离不开含钙量充足的钙。海水中的天然钙含量在约410mg/l左右。海水中的钙含量保持在每公升水400-450mg之间最为理想。因此需要定期检查鱼缸中的钙含量。使用 **sera 鈣測試劑** (**Ca**) 能快速、简单地测出钙含量。使用 **sera 海水营养添加剂 (鈣)** 成分1和2可简便安全地提高海水中的含钙量。

使用说明: 使用前请充分摇匀试剂。

1. 先将试剂用待测试的水冲洗数次，再将测试水样加入试管至5ml刻度线处。擦干试管外壁。

2. 加入8滴1号试剂，晃动试管，摇匀液体。此过程可能产生浑浊，但不影响测试结果。

J 使用説明書

観賞用海藻、サンゴやその他の無脊椎動物を健康に育てるには、常に十分なカルシウムが必要です。自然の海水のカルシウム含有量は約410mg/lです。海水水槽ではリテラルあたり400から450mgのカルシウムが最適です。そのため水槽内のカルシウム含有量を定期的にチェックしましょう。セラカルシウムテスティック (**sera calcium-Test**) (**Ca**) を使って簡単に測定できます。セラマリンコンポーネント1+2 (**sera marin COMPONENT 1 + 2**) を使って簡単に測定できます。

使用方法: 使用前に器用をよく振ってください！

1. 試験管を手で洗浄してから、海水水槽の水で数回洗浄する。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

2. 水槽の水を5mlまで量り、試験管に注入する。試験管の外側についた水滴はふき取ってください。

3. 1滴を試験管に加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

4. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

5. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

6. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

7. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

8. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

9. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

10. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

11. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

12. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

13. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

14. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

15. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

16. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

17. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

18. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

19. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

20. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

21. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

22. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

23. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

24. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

25. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

26. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

27. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

28. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

29. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

30. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

31. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

32. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

33. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

34. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

35. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

36. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

37. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

38. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

39. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

40. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

41. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

42. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

43. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

44. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

45. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

46. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

47. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

48. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

49. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

50. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

51. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

52. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

53. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

54. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

55. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

56. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

57. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

58. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

59. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

60. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

61. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

62. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

63. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

64. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

65. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

66. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

67. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

68. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

69. 8滴を加え、試験管をよく振ります。試験管を手で洗浄する場合は、海水水槽の水で2回洗浄する。

70. 8滴を加え、試験